

Groupe Parlementaire

Mme Anne Brasseur
Présidentin vun der Deputéiertechamber
19, Um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, de 26. November 2013

Madame Presidentin,

Sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës parlamentaresch Fro un d'Madame Educatiounsministesch weiderzeleeden.

Laut Informatiounen, déi an der Gemeng Lëtzebuerg circuléieren, soll de Pilotprojet "Eis Schoul" um Enn vun dësem Schouljoer auslafen. Och wann dëse Projet d'Grondschoul betrëfft, esou ass en dach vum Educatiounsministère initiéiert a pilotéiert ginn. De Ministère dréit also och weiderhi Verantwortung fir d'Aschoule vun de Kanner, déi un dësem Pilotprojet deelgeholl hunn.

Dowéinst wéilt ech der Madame Educatiounsministesch dës Froe stellen:

- 1. Wéi eng Ursaachen hunn zum Enn vun deem Projet geféiert?*
- 2. Wéi vill Kanner waren zënter der Rentrée 2009, pro Schouljoer, an "Eis Schoul" ageschriwwen? Wéi hunn dës Kanner sech op déi verschidde Schoulklassen, respektiv Zyklen, verdeelt?*
- 3. Op wéi eng Klassen (secondaire classique, secondaire technique, modulaire, aner Schoulen am In- an Ausland) sinn d'Kanner no der Grondschoul an "Eis Schoul" orientéiert ginn?*
- 4. Wat huet de Projet "Eis Schoul" iwwert all déi Jore kascht, a wéi vill méi Käschte waren dëst am Verglach mat enger normaler Grondschoul?*
- 5. De Projet ass mam Argument vun der Fuerschung gefouert ginn. Wat si konkret Resultater aus där Fuerschung? Wéi eng Publikatiounen sinn an international unerkannte Fachzäitschrëfte publizéiert ginn?*
- 6. Ass et richtig, datt an Zukunft Fuerschung an Unterrecht net méi matenee solle kombinéiert ginn?*
- 7. Sinn, bei den Evaluatiounen vum Projet, Vergläicher gemaach ginn tëschent dem*

Erreche vu gewësse Kompetenzniveauen tëscht de Kanner vun "Eis Schoul" a Kanner aus anere Grondschoulen?

- 8. Wéi eng Pläng huet de Ministère fir d'Kanner, déi am Ament an "Eis Schoul" ginn, fir d'Rentrée 2014-2015? A wéi engem Mooss ginn d'Servicer vun der Gemeng Lëtzebuerg bei dëser Ëmstellung ënnerstëtzt? Sollen dës Kanner, esou wäit wéi méiglech, nees an hir Quartiersschoul integréiert ginn?*
- 9. De Projet "Eis Schoul" huet besonnesch vill Ressourcen zougedeeelt kritt, och fir de Volet Personal. Zur selwechter Zäit gëtt de Kontingent fir déi aner Schoulen an der Stad kontinuierlech reduzéiert. A wéi engem Mooss kann d'Stad Lëtzebuerg mat zousätzleche Stonne rechnen, z.B. fir d'Kanner mat spezifesch Besoinen an hirer Quartiersschoul ze integréieren?*
- 10. Wéini sinn d'Enseignanten an d'Elteren informéiert ginn, datt de Projet ausleeft? Wéini ass de "Conseil d'école" informéiert ginn?*
- 11. Kritt den Aus vum Pilotprojet "Eis Schoul" Repercussiounen op de Projet "Neie Lycée"?*

Mat déiwem Respekt,



Fernand Kartheiser

Deputéierten



Madame la Présidente de la
Chambre des Députés
19, rue du Marché-aux-Herbes
L-1728 Luxembourg

Réponse de Madame la Ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle à la question parlementaire N° 6 du Député Fernand Kartheiser

Zu der parlamentarescher Ufro N° 6 vum Här Deputéierten Fernand Kartheiser iwwert d'École préscolaire et primaire de recherche fondée sur la pédagogie inclusive, déi allgemeng « Eis Schoul » genannt gëtt, kann ech e puer Präzisioune ginn. Ech ënnersträiche fir d'éischt, datt d'Entwécklung vun där Schoul zanter dem Ufank gutt dokumentéiert ass. Jiddwereen, dee sech reell dofir interesséiert, ka sech intensiv an de Rapports d'activité vum Educatiounsministère an um Site vun der Schoul informéieren.

Ech hat ganz detailléiert d'Situatioun vun der Schoul, hir Projeten an d'Recherche beschriwwen a menger Äntwert op d'Question parlementaire N° 2031 vum Här Deputéierte Claude Adam. Dofir ginn ech hei elo just e puer méi kuerz Explicatiounen.

Ech si frou, datt ech ka verschidde Saache kloerstellen. Ech bedauern, datt ëmmer erëm vu wéineg informéierter Säit Rumeure gestreet gi mat der Intentioun, d'Personal vun der Schoul, d'Schüler an d'Eltere vun de Schüler ze perturbéieren.

Zu de Froe vum Här Kartheiser:

1. De Projet ass net zu Enn! Et ass **net** envisagéiert ginn, d'Schoul zouzemaachen, mee de legale Kader muss adaptéiert ginn.
2. D'Schülerzuel vun « Eis Schoul » huet sech bei ongeféier 100 stabiliséiert, mat prinzipiell 15 Schüler pro Joergang, also 45 Kanner am 1. Cycle an 30 am 2. Cycle. Eng Partie Elteren hunn hir Kanner nom 2. oder 3. Zyklus aus der Schoul erausgeholl, sou datt d'Schülerzuel am 3. an am 4. Zyklus méi niddereg ass.

All Joer kommen iwwer 100 Demanden eran vun Elteren, déi hiert Kand wëllen an der Schoul aschreiwen, fir déi 15 Plazen am précoce, déi do sinn.

3. D'Schoul ass 2008-2009 opgaang, d.h. déi éischt Kohort vu Schüler, déi do hir Scolaritéit ugefaangen hunn, sinn nach net ganz derduerch.

Bis elo si wéineg Schüler aus « Eis Schoul » an de Postprimaire gewiesselt. Et ass net sënnvoll, doriwwer Statistiken ze man.

4. « Eis Schoul » ass net nëmmen eng Grondschoul, mee praktizéiert och Ganzdagsbetreiung an Inklusioun am Alldag Et muss een se also

consideréieren ewéi eng Grondschoul plus Maison relais oder Foyer scolaire, an och nach mat enger Betreuung vun Schüler, déi soss an engem Centre d'éducation différenciée wieren.

D'Käschte vun den Infrastrukture gi vun der Stad Lëtzebuerg iwwerholl. De Ministère stellt d'Personal.

Dobäi kann ee feststellen, datt an « Eis Schoul » méi Personal ass wéi soss dohir an enger Grondschoul plus Maison relais oder Foyer scolaire.

Fir d'Zuel vun den Enseignanten entsprécht « Eis Schoul » dem Contingent vun der Stad Lëtzebuerg, woubäi allerdéngs an « Eis Schoul » d'Kanner 2 Stonne méi Schoul hunn. Dat ass esou am Projet virgesinn.

Sozioedukativt Personal ass néideg wéinst der Ganzdagsbetreuung, an och, well eng Partie Schüler mat Besoins spécifiques do sinn. Et ass jo eng vun de Missiounen vun deem Projet, inklusiv ze schaffen.

Et ass nach ze bemierken, datt d'Ganzdagsbetreuung an « Eis Schoul » gratis ass. Just d'lesse muss bezuelt ginn. De System vun de Chèques services gëtt do net applizéiert.

5. Wat d'Fuerschung an d'Projeten an d'Publikatiounen ugeet, do hunn ech dat an der Äntwert op d'Question parlementaire N° 2031 explizéiert.
6. De Konzept vun Enseignants-chercheurs huet sech als schwierig erweisen. Wa Fuerschung, da sollt déi vun den habilitéierte Fuerscher vun der Universitéit vu Lëtzebuerg oder soss engem qualifizéierten Institut duerchgefouert ginn.

Am Moment sinn zwee Projeten amgang, wou Chercheure vun der Universitéit mat Enseignanten an « Eis Schoul » zesummeschaffen.

7. Bei den Épreuves standardisées an der Grondschoul ass « Eis Schoul » mat abezu ginn. D'Resultater dovun sinn ewéi bei alle Schoulen un d'Enseignante gang.
8. Et ginn a mengem Departement keng Pläng, d'Schoul zouzemaachen.
Bei der Reunioun, déi ech mat der Schäffin an de Servicer vun der Stad Lëtzebuerg am Summer 2013 hat, ass dat och net envisagéiert ginn.
9. Wa Kanner mat spezielle Besoinen an eng Schoul integréiert ginn, da kënnen ëmmer zousätzlech Ressourcen ugefrot ginn.
Ech ënnersträichen, datt d'Personalressourcen an « Eis Schoul » net iwwert dat erausginn, wat aner Schoulen zegutt hätten, déi dee Prozentsatz vu Kanner mat enger Behënerung géife betreiwen.
10. Et ass un der nächster Regierung, eng eventuell Ännerung vum Gesetz unzehuelen, déi vun der Stad Lëtzebuerg an dem Educatiounsministère proposéiert gëtt.
11. Ech gesi kee Lien mat dem Lycée Ermesinde vu Miersch,



Mady Delvaux-Stehres
Ministre de l'Éducation nationale
et de la Formation professionnelle